

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 augusztus 29. PÉNTEK

III. évfolyam 738. szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Arad, Bulev. Regina Maria 13.

Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Még nincs döntés a lakbérek ügyében!

BUKAREST. Sok találgatás történt az utóbbi időben a lakbérek új megállapításával kapcsolatban és egyes lapok már „biztos” értesüléseket közöltek. Helyes helyen most nyilatkoztak a lakbérek ügyéről és ebből kiderül, hogy még végleges határozat nem történt.

Az ügyet különleges bizottság tárgyalja, amelynek elnöke Patrascanu igazságügyi miniszter és amelyben helyettesül az ipari és kereskedelemügyi, valamint a pénzügyminisztérium képviselője is.

Két szempont merült fel a lakbérek új rendezését illetően. Egyik vélemény szerint az új bérek megállapításának alapja az 1938 évi bérérték lenne.

Ebben az esetben különböző katego-

riák szerint állapítanák meg a lakbéreket, a javaslat minden esetre hangsúlyozza, hogy az

alkalmazottak vonatkozásában a lakbér lényegesen kisebb lenne az 1938 évi bérnél, mivel a bérösszegek hozzá kell számítani a községi adót, valamint a karbantartási költségeket, s mindkét tétel nagyobb, mint 1938-ban volt.

Az egyéb bérkategóriáknál viszont a bér meghaladná az 1938 évi összegeket a házi hájdonos jövedelmét azonban a vonatkozó ingatlanadó törvény korlátozza. A másik javaslat a jelenlegi béreket ajánlja számítási alapként. Ebben az esetben minden esetre figyelembe kellene venni az 1940-

43 közötti különleges házbér-rendszereket.

Ezekben az években ugyanis a szabad bértárgyalások lehetősége következtében a bérek összege jóval az 1940-ben megállapítottak fölé emelkedett. Ebben az esetben tehát

különböző osztályokat alkalmaznának, aszerint, hogy 1940 előtt, vagy utána állapították meg a bérösszeget és ebben az esetben is érvényben maradna a kategóriák szerinti megkülönböztetés, amely az alkalmazottaknak előnyös helyzetet biztosít.

Bizonyos, hogy a bizottság a legigazságosabb és méltányosabb alapelveket veszi figyelembe a végső határozatnál.

Erdélybe utazott a miniszterelnök

BUKAREST. Groza Péter dr. miniszterelnök ma reggel a fővárosból Erdélybe utazott, ahol néhány napig tartózkodik. A miniszterelnök résztvevő vasárnap a Szebenben tartandó ünnepségein majd utána Prágába utazik a kormány több tagja kíséretében.

Hitelkötvényeket, pénztár- és kincstárjegyeket zárolt letétbe kell helyezni

BUKAREST. A Román Nemzeti Bank rendelkezése és a stabilizálási törvény első cikkelye értelmében a hitelkötvények, pénztárjegyek, kincstárjegyek és kintalások helyét a rendes bankjegyek foglalják el. A fenti kötvények tulajdonosai kötelesek ezeket az értékeket a régi bankjegyek mintájára zárolt letétbe helyezni.

35.944.000 dolláros áru kiviteli terv készül

BUKAREST. Helyes gazdasági körökkel jelenleg a külfölddel való árucserge fokozásának kérdése foglalkoztatja. E célból az ipari és kereskedelemügyi minisztérium műszaki személyzete kivételi előirányzatot dolgozott ki az 1947 július 1 és december 31 közötti időszakra. A terv értelmében ez idő alatt 35.944.236 dollár értékben szállítanak külföldre árukat, ami 5.391.635.400 stabilizált leinek felel meg. Az export cikkkeknek hét legfőbb csoportját állapították meg: 1. mezőgazdasági termékek, 2. állatok és állati termékek, 3. fa, 4. kőolaj és termékei, 5. ipari termékek és ezeknek váltófői, 6. feldolgozott áruk, 7. különböző. Ami az exportmennyiség értékét illeti első helyen a fatermékek állnak, amelyek a kivételi összeg 25,7 százalékát jelentik, míg a kőolajtermékek kivétele a teljes exportösszeg 21,6 százalékát valósítandó meg. Harmadik helyen az ipari termékek állnak 19,6 százalékkal.

Részletes haditervek alapján országsszerte felkutatják a be nem váltott arany- és devizakészleteket

Röviden beszámoltunk már arról, hogy az arany- és devizabezolgáltatási határidő lejártával a rendőrség külön devizaszovalgálatát hajtottavadszátot indít a rejtvegetők és üzerek ellen. A fővárosban már meg is alakult ez a deviza-rendőrség, amely három osztágból áll és amely a Nemzeti Bank szerveivel szoros együttműködésben dolgozik.

Széleskörű hadműveleti tervet dolgoztak ki az arany- és devizaüzerek kézrekerítésére. Tekintve, hogy a fekete devizaüzletek 25 évig terjedő kényszer munkával sujtják, nem kétséges, hogy a legkormófontabb eszközök és módszerek használatát kell a rendőrközegeknek leküzdniök. A rendőrség számos fontos adat birókába jutott minázokról a személyekről, akik arany- és devizakészleteiket eddig nem váltották be. Minden valószínűség szerint, az új jogdlatoknak megfelelően, megszüntették az üz-

rek számára létesített munkalaborokat, a kihágást elkövetőivel szemben pedig a törvény előírta jogi formák keretein belül járnak el, könyörtelen szigorral.

A hadjárat nyomban a beszolgáltatási határidő lejártá után országsszerte megkezdődik.

Különbőn a Nemzeti Bank újlag felhívja a lakosságot, hogy a vonat-

közö rendelet értelmében arany- és devizakészletét szolgáltatassa be. A beszolgáltatási kötelezettség vonatkozik minden aranytárgyra, a rendelet meghatározása szerint. Aki a bejelentési kötelezettségnek augusztus 30-ig nem tesz eleget, annak arany- és devizátárgyait elkobozzák, 5-25 évi elzárással és az elkobzott érték ötszörösének megfelelő bírsággal sujtják.

Bukarestben husz százalékkal leszállították a vendéglői árakat

BUKAREST. A fővárosi sajtó közlése szerint a vendéglő és bodega tulajdonosok közbenjártak az ipari és kereskedelemügyi minisztériumnál, a megállapított új árak bizonyos fokú csökkentése érdekében. A megállapodás értelmében a jelenlegi első második és harmadostályu vendég-

lői díjszabást husz százalékkal mérsékelik. A luxus éttermekben továbbra is a szabad árak rendszere marad érvényben. Amint az italokat illeti, úgy határoztak, hogy ezeket fetszabodítják az árkorlátozás alól, valamennyi vendéglőben.

Ez történt a nagyvilágban

ATHÉN. A görög demokrácia néphadsereg további jelentős sikereket ért el Fidos és Tessalia, valamint Epirus vidékén. Az utolsó öt nap alatt a néphadsereg csapatai száraz helyiséget szabadítottak fel.

OTTAVA. A kanadai külügyminiszter kijelentette, hogy kormánya egyik legfőbb célja a Kanada és a Szovjetunió közötti kapcsolatok kiművelése. Az első lépést a kultúrcapcsolatok szorosabbá tételére érdekében már megtették, amennyiben filmeserőt valóstítottak meg. Az ottavai országos köptúr szovjet festőművészek képeit mutatja be, a kanadai rádió pedig több előadásban ismerette a szovjet kultúrát.

BUDAPEST. Ma ójszaka ért véget Magyarország a választási propaganda és megkezdődött az ugynevezett „néma felhát”, amely megelőzi a vasárnap tartandó országgyűlési választásokat. Tegnap még több pártvezér mondott beszédet a kerületében, így Dinnyés Lajos miniszterelnök is.

PARIS. Vincente Aurioi köztársasági elnök tegnap ünnepélyes kihallgatáson fogadta Magyarország új párisi követét, Károlyi Mihályt. Az ünnepélyes üdvözlések után az elnök, mint régi jó ismerőssel, hosszan elbeszélgetett Károlyival.

Az aradi 48-as ereklyemuzeum emléktárgyai a szabadságharc magyarországi centennáris kiállításán

A Demokratia magyar köztársaság nagyban készül az 1848-49. évi szabadságharc százszentéves évfordulójának megünneplésére. A nagy történelmi változásnak megfelelően széles keretek között ünnepli meg a magyar nép a szabadságjogokért vívott harcainak ezt a jelentős centennáriumát és a nagy munkából valamennyi haladékoslélmű társadalmi intézmény kiveti részét.

Néhány napja Aradon tartózkodik Nógrádi László százados, a budapesti honvédelmi és muzeumi segédtestvezetője, akinek küldetése szervesen összefügg a készülő centennáris ünnepségekkel. Gözsa Péter dr. miniszterelnök budapesti tartózkodása során ugyanis felmerült annak lehetősége, hogy a szabadságharc Aradon lévő tárgyi emlékei közül egyes ereklyéket kölcsön adnak és azokat a történelmi okmányokat, amelyek legalább két példányban vannak meg, a demokratia román kormány Magyarországnak adja át.

Nógrádi László százados most azért

jött Aradra, hogy a Kulturpalotában elhelyezett tárgyi emlékeket tanulmányozva kiválogassa azokat, amelyeket a magyar kormány azután hivatalos úton kölcsön kér a román kormánytól.

Nógrádi László százados küldetésével kapcsolatban elmondotta, hogy már összekötésbe lépett Covaciu Nestorral, a Kulturpalota igazgatójával és megtekintette az ereklyemuzeum egész anyagát.

Nagyon kellemes meglepetésben volt részem.

— mondotta, — hogy milyen gazdag anyagot találtam és hogy az ereklyetárgyak milyen jó állapotban vannak. Magyarországon ugyanis olyan hírek terjedtek el, hogy a háború során a szabadságharc Aradon lévő tárgyi emlékeinek jelentős része elpusztult. Örömmel állapítottam meg, hogy ez a híresztelés nem felel meg a valóságnak. Magyarországon az 1848-as szabadságharcra vonatkozó ereklyetárgyak alig találhatók és így a század-

fordulóra tervezett ünnepség kiállítási anyagát jelentős részében az aradi ereklyetárgyak és okmányok képezik.

A budapesti honvédelmi és muzeumi segédtestvezetője elmondta még, hogy néhány napon belül Aradra érkezik Mihalik igazgató, a Magyar Történelmi Múzeum vezetője, aki szintén megtekinti és szakszereiben bírálja a rendelkezésre álló anyagot. Az így módon kiválogott ereklyetárgyakról és okmányokról jegyzéket készítenek, amelynek alapján a magyar kormány diplomáciai úton kéri azokat kölcsön adni a centennáris ünnepségekre. Befejezésül Nógrádi László százados lapunkon keresztül azzal a kéressel fordul a közönség felé, hogy azoknak a szabadságharcral kapcsolatos emléktárgyak, vagy okmányok vannak birtokában és hajlandó azokat az ünnepségekre kölcsön adni, forduljon a Magyar Népi Szövetség megyei székházához, ahol megkapják a további felvilágosításokat.

Figyelmeztetés!

Több városi és községi piacra hosszafalusi termelők részéről, hogy a vásárló közönség megrohanta szerkesztő és az áru kézen-közön eljegy a szerkesztőtől, míg a termelő ott maradt áru és pénz nélkül az éves székfűvel.

A vásárlók azt mondják: ha ez tovább tart, így, azaz, nem hozzák be árúkat a piacra.

Ezen a tévesen állapoton segíteni kell. A vásárlóközönség, többszöri felhívásra és figyelmeztetésre sem érti meg a vásárlás szerkesztő figyelmességét. Kérve nek a piaci ellenőrök, segédellenőrök, munkátörvényszerű és a becsületet vásárlók, hogy

tegyenek segítségre a falusi termelőknél árak eladásánál, árúkat sorba a vásárlóközönséget, vonjanak kardont, semmiel se tegyenek kivétel, mert ez rossz hatást kell.

Kíváncsi a vásárlói joga nincs senkinek sem, ha bármilyen magas kör- vagy magánismeretiség is az illető. Ezek nek a lejárt rendszerekből hátramaradt — és a nagy többségben lévő becsületes dolgozókat lealázó, — cím szokásoknak véget kell vetni.

Mindazoknak pedig, akik nem értik meg az idők szavát és nem akarnak beilleszkedni az adott helyzetbe, — kivétel nélkül bárki legyen is az illető, — szegénytelenül kell a nyakába akasztani és munkatáborba utalni, ahol tíz deka puliszkán és egy pohár vízen — több hónapon keresztül — megtartulja majd a fejét mezett sorbaváltást.

Irha bundát részletre,
A stabil leit ne rózd le.
Mely van, de jön a hideg.
Részletfizet most már mehet.
Eminescu tizenötöd,
Ha van eszed, „STAR”-hoz mégy

Titokban, lóval csépelgetett Langa Eliza, a „zöldinges amazon”

Néhány nappal ezelőtt esendőri fejedet Aradra hozták Langa Eliza gyoroki szőlőbirtokosnő, akinek neve az utóbbi időben tul ismertté vált a lapok hasábjain.

Langa Eliza a leghüségesebb zöldinges „amazonja” volt Zelea Codreanu és később Horia Sima „gárdájának”, majd amikor az idők megváltoztak, politikai tevékenységét abbahagyta, de ettől függetlenül egymásután tettek eltele feljelentéseket az aradi ügyészségen lopások és különféle szélhámosságok miatt.

Az aradi törvényszék bírái szinte hetenként tárgyalják egy-egy ilyen bűnügyet, most pedig szabotázs miatt került a gazdasági ellenőrző szolgálat

elő. Langa Elizát a kivini esendőrség tartóztatta le, mert

kiderült, hogy a község határában lévő földjén learatta búzáját, amelyet hazaszállított és a beszállítási kötelezettség alól magát kivonva, házának udvarán lovakkal raposította ki a búzát.

A gazdasági ellenőrző szolgálatnál az ügyeletet teljesítő ügyész Langa Elizát szabadlábra helyezte és elbocsátotta, de ügyében folytatta a vizsgálatot. Miután

a vád beizolódott, az ügyészség tegnapi ismét elrendelte Langa Eliza letartóztatását

és az egykori lelkes vasgárdistánót, aki ezúttal sem tagadta meg magát, ma délelőtt hozták be Gyorokról az aradi fogházba.

Kaszával, késsel támadtak Zselenszky „lovag” bérencsei a szervezett munkásokra

Letartóztatták a felbujtót és a merénylőket

Zselenszky Kázmér „lovag” ismeri ötvenes évi földbirtokos újabban megint elégett adott magáról. Miután a magyarországi földosztás során kihúzták lába alól a talajt, ötvenesen ekkor „minifagadás” címén saját tulajdonában megtartani birtokának egy részét. Zselenszky Kázmér azonban sehogy sem akar megbékülni a demokráciával tehát azzal, hogy elmulat a földművesmunkások nyúzása ideje.

Szervezett munkásoktól és kollektivizációról még csak hallani sem akar és ragaszkodik ahhoz, hogy mint a múltban, úgy most is megtehessen, hogy munkásai járandóságát ne fizesse ki.

Nemes István, a mezőgazdasági szakszervezet titkára, a napokban kint járt a Zselenszky-birtokon, hogy a fiatal „lovagot” meggyőzze álláspontja helytelenségéről. Zselenszky Kázmér lovak között csökönnyösen ragaszkodott felkéréséhez, sőt

embereket bérelt fel. Nemes István meggyőződésére és bánatára.

Újabb és idősebb Korodi, a szőlőművelés bolyban tetsző földbirtokos két magához méltó uszályhordozója vállalta gazdasági „megbírást” és

kaszával, késsel felszerelve megtámadták a földművesmunkások gyűlését.

Megkapták a méltó választ és ügy Zselenszky „lovagot”, mint két lakáját tegnap beszéltették Aradra, ahol

mindhármán a rendőrség fogdáiban várják további sorukat,

ami nem telet más mint példás módon váró megtámadása a „lovag” meggyőződésének.

Hirdessen a „Jövő”-ben

Népi Sport

Szeptember 4-én Csütörtökön játsszák az NB I. harmadik fordulóját

A szövetség határozata értelmében a Nemzeti Bajnokság harmadik fordulóját szeptember 4-én, csütörtökön játsszák. Aradon az ITA—Szabadság mérkőzés kerül eldöntésre. A forduló további mérkőzése a következők: Ciocanul—Dermața, Bukarestben; CFR Temesvár—ASA, Temesváron; Univerzitatea—Unirea Tricolor, Kolozsváron; FC Ploeshti—Jiul, Ploeshtiben; Dermagan—Vasas Marosvásárhelyen; UDR—Karres, Resicán; CFR Bukarest—Juventus, Bukarestben.

Dinamo néven új egyesület alakult a Mosóczi-telepen

A Mosóczi-telepen Dinamo néven új egyesület alakult, amely a sport minden ágával foglalkozni kíván. A Dinamo sportegyesület labdarúgó csapata részvesz a kerületi bajnokság küzdelmében és célja, hogy ennek a városrésznek „fiatalsgói” bevonja a sport nemes munkájába.

Az aradi labdarúgó liga új vezetősége

A Népi Sportszervezet labdarúgó ligájának élére új vezetőség került. Az új vezetőség a következő: Elnök: Blaga Nestor, titkár: Mironescu Constantin, a szakszervezeti részről tagjai: Cizmes Savu, Demian Gheorghe, Gács Tibor, a városi-falusi tagozat felelőse Goldstein László, szaktagok: Hirsch Sándor dr., Weinberger-Baros Frigyes, Manea Demeter, műszaki titkár: Sasu Gheorghe, pénztáros: Roth János, ellenőrök: Herleg Alexandru, Banasiu A., pótellenőr: Rona Manó.

MINSZ

Felkerjük mindazokat a városi és falusi testvéreket, akiknek még székes gyerekek maradtak, hogy saját érdekükben e hét végéig felélen jelentkezzenek városi székházunkban (Crisan-Karolina u. 5). A jelentkezés alól csak azok mentesek, akik a gyermekek továbbtartására vállalkoztak és így értelmű nyilatkozatot már aláírtak. A gyermekek jövő hó első napjában csoportokban küldjük haza és ez az utolsó alkalom a díjmentes hazaszállításra.

URANIA
Buffalo Bill
Indián bosszúja
és a
Halálos párba
A II. és III. rész együttesen.

ARO
Az 1947. évi angol filmtermelés legjobb zenés filmje:
Az örök melódiák
Margareta Lockwood
A Kétarcú Madonna testvérfilmje.

„A gazdasági ellátószervek ma akadályt jelentenek a termelés útjában”

— állapítja meg a bukaresti Scanteia

A Scanteia, a Román Kommunista Párt központi lapja feltűnősteljes cikkben foglalkozik az ellátás kérdéseivel és ezzel kapcsolatban a gazdasági ellátószervek munkai szerepét boncolja. A lap rámutat arra, hogy az elmúlt két év súlyos gazdasági helyzetében a GESZ-ek jól, rosszul, belöltötték szerepüket és megmenetltek a dolgozó tömegeket az éhínségtől.

Másrészt azonban az ellátószervek nem a munkások pénzéből működtek, hanem az állam által adott hitelből, amelyeknek teljes összege csak az

1946-47 években háromszáz milliórd lejt tesz ki. Ezeket a költségeket, amelyeknek jelentős részét a munkások spekulációs céloira használták fel, voltaképpen a termeléstől vonták el.

„A GESZ-ek további működése nem használna sem a termelés növelésére, sem az életszínvonal emelésére irányuló erőfeszítéseknél.” — állapítja meg a lap és rámutat arra, hogy a jövő ellátás útja, csakis a racionálizált cikkek rendszere lehet, amelyet részben a kereskedők, részben a szövetkezeti üzletek és állami lerakókat hoznak forgatamba, bol-

gár, jugoszláv és csehszlovák mintára.

„A román gazdasági élet 65-től kezdve fejlődése hozza magával, hogy a gazdasági ellátószervek, amelyek hasznosak és szükségesek voltak a szárazság, hiányok és infláció idején, ma akadályt jelentenek a termelés útjában. Ugyanakkor pedig

adva a lehetősége új ellátási rendszernek, amely megfelel a dolgozók megújult új életfeltételeinek”

— vonja le a cikk megállapításainak tanulságait a Scanteia.

A tanulók fizetése

BUKAREST. A Hivatalos Lap közzé teszi a tanulók és gyakornokok részére megállapított új fizetéseket, amelyek a közzétett táblázatból látnak elő.

Tanulók	Havifizetés	Orbán
IV éves	2.713 lej	13.04 lej
III éves	2.62 lej	12.14 lej
II éves	1.366 lej	6.52 lej
I éves	1.262 lej	6.07 lej

BENTLAKÓ TANULÓK:

IV éves	1.084 lej	5.21 lej
III éves	757 lej	3.64 lej
II éves	270 lej	1.30 lej
I éves	126 lej	0.60 lej

A bentlakó tanulónak a munkásoknak ruhát, lakást és mindazt, amit előír a kollektív szerződés, továbbra is meg kell adnia.

A fenti fizetések csak az első kategóriába tartozó munkavállalóknak jár. A többi kategóriához tartozók tíz százalékkal kevesebbet kapnak.

A vállalatok nem fizethetnek tanulóknak és gyakornokoknak más összeget, mint amit a jelen rendelkezés előír, úgyszintén az új fizetés életbeléptetésével egyidejűleg megszüntik a munkásoknak minden természetbeni jutalmát kötelezettsége.

A rendelet elleni kifogásokat a szabályozástörvény alapján büntetik.

Román írók és művészek utaztak Budapestre

BUKAREST. A román és a magyar nép közli együttműködés, elmélyítésére indított törekvések újabb állomásaként a budapesti Mocsary Lajos-kollégium meghívta a bukaresti Román-Magyar Társaság több tagját Budapestre.

A meghívásnak eleget téve, Budapestre utazott Jhebecanu Eugen író, Radu Bonreanu író, Florea Cordescu festőművész, Ciuca Eugen szobrászművész, Paounariu Francisc újságíró, Fenean Vasile tenor és Olteanu Virgil a tájékoztatási minisztérium részéről.

Egy hónapra 25 kiló lisztet vehetnek a nem GESZ-tag családok

Az aradi lakosság lisztvásárlási lehetőségeit illetően Serban Petre, a megyei ellátási hivatal igazgatója ezúton közli, hogy az aradi piacokon kizárólag egységes lisztet lehet eladni, vagy vásárolni. A lisztet csakis a termelő saját maga árusíthatja abban az esetben, ha eleget tett beszállítási kötelezettségének és az erről szóló tanúsítványt bármikor fel tudja mutatni, az általa bevezetett törvényes illetékekről szóló igazolvánnyal együtt. Ebből az egységes lisztből azok vásárolhatnak, akik nem tagjai egyetlen gazdasági ellátószerveknek sem. Ilyen családok számára egy hónapos időre 25 kiló lisztet engedélyeztek és a továbbiakra vonatkozólag bizonyára újabb rendelkezésben intézkedik az ellátási államtitkárság.

Részletes utasítás a szeptember 8-án lejáró árubejelentési kötelezettségről

Az aradmegyei gazdasági ellenőrző szolgálat közli: Az árak forgatombahozatala végett közzétett 21-es számú határozat értelmében (Hivatalos Lap 100. szám, 1947 augusztus 19)

az iparosok, kereskedők és mindazok, akiknek birtokában árúkészletek találhatók, akár készárú, félkésztermény, vagy nyersanyag formájában, kötelesek augusztus 25-től szeptember 8-ig bejárólag bejelenteni készleteiket.

Nem számítanak bejelentésre kötelezett árúkészletnek:

A megélhetéshez és személyi használatához szükséges termékek és árúk, amelyek magánszemélyek tulajdonát képezik és mennyiségük nem haladja meg a folyó szükségleteket és a szokásos személyi, családi és háztartási tartalomokat, a család nagysága szerint. 2. Kereskedők és iparosok tulajdonát képező, saját GESZ-célgajt szolgáló árúk és termékek. 3. Vállalatok tulajdonát képező berendezések, gépek vagy a vállalati épületek javítására szolgáló pótalkatrészek és használati segédanyagok.

Az árubejelentés kiadópótag a gazdasági ellenőrző szolgálat igazgatóságánál közzétett nyomtatványokon történhetik.

Semmiféle, más úrlapon vagy nyomtatványon készült bejelentést nem vesznek figyelembe és a felelősség, a bejelentőt terheli. A bejelentők a hivatalosan megállapított ár ellenében veszik át a nyomtatványokat, megyeszékhely városokban a pénzügyigazgatóságon, vagy a járási szinten működő adóhivatalokon a megye más helységeiben. Kétféle nyomtatvány létezik, bármelyik felhasználása esetén három példányban költöve.

A kétféle nyomtatvány a következő:

- A számlával, vagy számlának megfelelő iratokkal beszerzett árú bejelentése számára (A típus).
- Számla, vagy más ezzel egyenértékű irat nélkül beszerzett árú számára (B típus, vörös sávval)

A három példányban elkészített bejelentés eredetijét és egy másolatját a pénzügyigazgatósághoz, vagy járási szinten működő adóhivatalhoz kell benyújtani, a második másolat pedig — íktatás számával — a bejelentőnél marad, mint árubeszerzési igazoló okmány.

Nyomatékosan felhívják a figyelmet arra, hogy a bejelentést csakis a tulajdonos készítheti, közzététel

a meghatározott lízenti napon belül. A határidő után semmiféle meghosszabbítást nem engedélyeznek. Azok, akiknek más árúkészlete van birtokukban, kötelesek ellenőrizni,

vajjon a tulajdonos bejelentette a törvényes határidőn belül készleteit. Jelen rendelkezés minden megszegését a szabotázstörvényben előírt büntetések leg súlyosabbakkal sújtják.

Orkődjünk az új lej felett!

Az Országos Szaktanács a pénz értékének mecvédésére hívta fel az összes szakszervezeti tagokat

BUKAREST. Az Országos Szakszervezeti Tanács felhívást intézett az ország valamennyi helyi szakszervezeti vezetőjéhez. A felhívásban hangsúlyozza, hogy a pénzérték-rögzítés életfeltételeinek megteremtésében az ország szakszervezeti tagjai, munkások és más fizetettek alkalmazzanak vállaltak. Az új lej azonban csak akkor biztosítja a dolgozók sorsának megjavulását, ha értékében állandó marad. Épp ezért az Országos Szakszervezeti Tanács központi bizottsága nyomatékosan felhívja a helyi szakszervezetek vezetőségét, hogy tagjaikkal világoztassák fel az üzérkedők elleni harc és az árak megőrzésének fontosságáról.

Rendbehozzák a vasutállomás előtti teret

Terv, amelyet meg kell valósítani!

Érdekes városfejlesztési javaslatot terjesztett elő néhány napja az átmeneti bizottságnak a mérnöki hivatal. A vasúti állomás elhanyagolt környékének rendbehozataláról és megszüntetéséről van szó ebben a javaslatban. A tervnek szerinti hatásmas szépen kiépített teret alakítanak ki a vasúti állomás előtt, virágágyakkal, rendezett villamosvégállomással és taxi, valamint kocsállomásokkal.

Sürgősen meg kellene kezdeni ezeket a munkálatokat és a város első dolga lenne, hogy a környéken lévő romházakat, melyekkel tulajdonosaik ügyelnek nem sokat törődnek, kisajátítandó és eltelekítendő.

Az állomás épülettel szemben lévő két emeletes CFR épület romjait a város nem engedheti felépíttetni. Ez az épület néhány vasúti tisztviselőnek adott lakást amíg az 1944-évi földrengés esaknem teljesen tönkretette. A terv szerint ennek felépítése nem engedélyezhető, mert város-építészeti szempontból és szükséges romjainak teljesen lebontása, hogy a tér kialakítható legyen és ha a vasúti igazgatóság újból fel akarja építtetni, úgy a város más helyet utalna ki számára.

Általában a többi romházak tulajdonosai is felszólítást kapnak, hogy sürgősen hozzák rendbe épületeiket.

Elárulító bódékat a téren nem engedélyez ezentúl a város, egészségügyi, közlekedési és városrendészeti szempontok miatt.

Hatádeklátlanul rendezik majd a Stefan cel Mare teret is, amelynek környéke szintén telve romokkal és a tér jelenleg falszias jellegét megszüntetik. Az átmeneti bizottság legközelebbi ülésén vitatják meg a mérnöki hivatal javaslatát. Nagyon üdvös lenne, ha a terv meg is valósulna.

ELSEJEIG INGYEN
kapják a Jövőt
ÚJELŐFIZETŐINK
akik most rendelik meg lapunkat

Hét, tíz és tizenöt százalék a kereskedelmi haszonkulcs

A gazdasági ellenőrzőszolgálat immár figyelmezteti a kereskedőket, hogy az újonnan megállapított haszonkulcs a következő: Legfeljebb 7 százalék nagykereskedők számára, kiskereskedőknek történő eladásoknál. Legfeljebb 10 százalék az élelmiszerkiskereskedők által fogyasztóknak történő eladásoknál. Legfeljebb 15 százalék minden más kiskereskedői eladásnál.

Gépjárművek, kerékpárok és fuvarozási járművek ellenőrzése

A rendőrség közlekedési ügyosztálya elszólítja a gépkocsit, motorkerékpár és kerékpártulajdonosokat, hogy járműveik tulajdonjogcseréjét nyomban közöljék a közlekedési ügyosztálynál, hogy az átírási formáikat végrehajthassák. Mindazok, akik eddig gépkocsit, motorkerékpárt és kerékpárt vásároltak és az átírási formalitásokat nem teljesítették, szeptember 1-ig tartoznak kötelezettségüknek eleget tenni, mert amennyiben ezt elmulasztják, az első ellenőrzés alkalmával úgy az eladók, mint a vevők szigorú büntetésben részesülnek. A rendőrség közlekedési osztálya figyelmezteti mind azokat, akik a fenti járművek eladásával foglalkoznak, hogy az eladások létrejötte után azonnal tartoznak közölni a rendőrséggel a vásárló nevét és címét.

A közlekedési osztály ugyanakkor ellenőrzi az egyéb fuvarozásra alkalmas járműveket is és eltiltja a forgalomtól azokat, amelyek nem nyújtanak biztosítékot teherbírás szempontjából.

Beiratkozás az ipari és kereskedelmi tanonciszkolába

A 29 Decemvri-ucca 6 szám alatti ipari és kereskedelmi tanonciszkola igazgatósága közli az érdekeltekkel, hogy a beiratkozások, javítóvizsgák a következő sorrendben történnek:

Augusztus 29-én d. e. 8-12-ig, d. u. 1-6-ig az ITA, Tricotage és Albuléle harisnyagyár inasai iratkoznak be; augusztus 30-án 8-12-ig a Doxa, Gloria és Aradana cégek inasai; szeptember 1-én d. e. 8-12-ig, d. u. 4-11-ig a szabó, szűcs, kötélverő, kárpitos, szövő és kalapos inasok; szeptember 2-án ugyanezen időpontban a cipész, csizmadia, szíjgyártó, táskakészítő és díszítő inasok; szeptember 3-án a kereskedőinások és különböző szakmához tartozók: cukrász, pék, aészáros, szakács, pincér, molnár, fogász, fényképész, látszerész, fodrász és borbélyinások; szeptember 4-én rézkeretező, kályhás, kőműves, szobafestő, cimpfestő, könyvkötő, nyomdász és kőművesinások iratkoznak be. Szeptember 5-én d. e. 8-12-ig javító vizsgát tartanak az I. A) és B), valamint a II. A) és B) osztályok, délután 1-7-ig a III. A) és B), valamint a IV. osztály inasai. Akik a javítóvizsgákon nem jelennek meg, ismétlődnek minősítetnek.

Banira ragaszkodnak a hivatalos árakhoz az aradi háziasszonyok

Az élelmiszerbeszerzés feltételei egyre könnyebbé válnak, mert az aradi piacra napról napra nagyobb mennyiségben hozzák be az élelmiszert.

Egyes cikkekben, — mint paprika, paradicsom, szőlő — hatalmas felhozatal volt, de emellett más élelmiszer is elegendő mennyiségben volt található.

Ma már az a helyzet, hogy csak főzelékekben volt aránylag gyenge felhozatal. Zöldbabot, kápralábát, sárgarépát, képosztát, tököt csak kis mennyiségben árusították. Ezeket a főzelékeket a kora reggeli órákban szétkapkodták és a képosztáért már nyolc óra után sorba kellett állani.

Az illetékes hatóságok változatlan erővel dolgoznak azon, hogy elegendő mennyiségű főzelékre kerüljön az aradi piacra.

A szőlők hiánya indokoltan, mert bőséges a termés. Behozatali nehézségekről sem lehet szó, hiszen más cikkekben békébeli bőségű felhozatal volt.

Nem kétséges, hogy a környékbeli sváb termelők szabolczával állnak szemben.

A mai piacon a főzelékek gyenge felhozatalától tekintve, nagy volt az élenység. Hatalmas paprika, paradicsombegyök, kápraláb, zöldségfélék szőlő és más gyümölcs bősége jellemezte a piacot.

Tej- és tejtermékekben, valamint tojásban a felhozatal teljes mértékben fedezte a szükségletet. A burgonyával a helyzet változatlan.

Az egész piacon csak a Solidaritáca árulta ezt a fontos élelmiszert, amelyért sorba kellett állani. E tekintetben ítéledés történt, hogy holnap, vagy a következő napokban

még nagyobb mennyiségű burgonyát hozzának be a piacra.

Remény van arra, hogy a burgonyafronton a helyzet rövidesen lényegesen javul.

Nagy kereslet mutatkozik étolaj iránt, amelyért szintén sorba kell állani.

Az étolaj nehézségek is rövidesen megszűnnek, mert az egész megyében bőséges olaj-megtermést jelentenek és az új termés rövidesen piacra kerülhet.

A hivatalos árakat úgy az árusok, mint a közönség betartja. Öröndötes jelenség, hogy

a vásárló háziasszonyok „banira” ragaszkodnak a hivatalos árakhoz.

Erre és a stabil lej értékre jellemző esettel jegyeztünk fel a mai piacon: Egyik vásárló asszony megkérdezte, hogy nem tudna valaki felváltani egy — egykejes? Amikor az asszony ismerőse csodálkozott a kérdésen, magyarázatot kapott:

— Három lej ölel bani fizetnivalom van és az árús nem tud visszaadni. Én egy banival sem akarok többet fizetni!

Ez a magabiztos bizalom csak továbbra is a stabilizáció sikerét.

Csak ilyen gondolkodással mehetnek mosolygó arccal és teli kosárral haza a háziasszonyok.

Hírek

Előfizetési díj 1 óra 140 lej, 3 óra 300 lej. Apróhirdetés szavanként 2 lej. Alkicskesés szavanként 1 lej. Kereset hirdetés négyzetcentiméterenként 5 lej. Közlemény szavanként 5 lej. Nyílt-tér szavanként 8 lej.

— AZ ARADI ROM. KAT. ELEM. FIU-ISKOLA (Kálvin-u. 22 sz. a kat. gimn. épületében), a zárda leányelemi iskola és ovoda (Consistorului-Báthány-u. 40-42), a beiratkozásokat szept. 1-6 között végzi, d. e. 9-12, d. u. 4-6 órákor. Az új növendékek hozzák magukkal anyakönyvi kivonatukat és keresztlevelet. Igazgatóság.

— A NÉPESEDESI HIVATAL közli, hogy mindenki köteles érvényes személyazonossági igazolvánnyal rendelkezni. A régi igazolványokat láttamoztatni kell és akinél igazolványa lejárt, újat kell váltania. A népesedési hivatal naponta 8 órától 12-ig a közönség rendelkezésére áll.

— CORPORAȚIA COMERCIALĂ TILOR DIN ARAD meghívja tagjait az 1947 augusztus 29-én, 17 óra kor, a Kereskedelmi és Iparkamara-nál tartandó gyűlésre az új árszámítás és áruforgalom, valamint az árubejelölésre vonatkozó rendeletek ismertetése céljából. Jelnyökség!

— AZ ARADVÁROSI ZEMÉDEBEN, amelyet teljesen átszerveztek, szeptember 1-én kezdődik az oktatás. Beiratkozások augusztus 28-tól kezdődő naponta délelőtt 8-13-ig és délután 16-18 órák között a zenede-Építészeti-ucca 4 szám alatti helyiségben.

— AZ ARADMEGYEI ELLÁTÁSI HIVATAL ezután hívja fel az autóbentint és motorinát használó összes iparosokat, kis- és nagyipari vállalatokat, hogy szükségleteiket minél előbb jelentsék be nevezett hivatalnál, mert úgy autóbentint, mint motorinát bőségesen kapható hivatalos áron.

Apróhirdetés

HASZNALT ruhát adja be eladásra a Comiso üzletbe, Dacia mellett. KOMOLY férfi ismeretséget keresem házasság céljából. Leveleket „Dolgozó nő” jelígre a kiadóba. 1680 JÓ OTTHONT találhat 2-3 diák teljes ellátással. Str. Balasa 180. 1677 MOTOREKÉVEL tartó felszántására kérek ajánlatot. Dániel, Arad-Séga. POLOSKAIRTAST váll. garancia mellett Lovas, Bul. Reg. Maria 18. 1623 ÜRES szobát keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 1681 KÜLÖN szobát fűskamarával Marospart környékén keresek. Cimeket „Egyedül” jelígre a kiadóba. 1682 SZERÉNY bútorozott szobát keres egyedülálló férfi. Cimeket a kiadóba kér. JOKARBAN levő, krómszínű Panker gyermekkosci eladó. Érdeklődni Eiben-schütz hentesnél, Matci Corvin ucca. VESZÉK és aladok használt öltönyöket, kabátokat, ágyneműt. Hackerné, bizományi lerakat, Marasesti 3. 1676

A Budapesti Oszti Vásárra utazni akarók jelentkezzenek

szombat d. e. 10 óráig hiányos aktákkal is, de

2 fényképpel a FULGER-irodában

(Hotel Central)

A Fulger-iroda kivételes előzékenységből péntek este 10 óráig, szombaton pedig reggel 7-10-ig fogad eljelentkezéseket

Ügyeletes gyógyszerárak: Friedmann, Regina Maria ut, Weichelt, Mejanu ucca. Tüdös Mikalaka

WEICHELTSZKAR gyógy szertára

ARAD, Mejanu-u. 7. Telefon: 21-01.

Mozik műsora:

- Aro:** Az örök melódia, angol film
- Corso:** Fűszer és csemegé
- Forum:** Csitt szivem, csitt új amerikai film.
- Royal:** 1. Finnország, 2. Gentry fészek (magyar film)
- Savoy:** Férfiak az ő életében Amerikai film
- Urania:** Bufalo Bill: Indian bosszúja és a Halálós párba

Dr. Dobány Sándorné
temetése f. hó 28-án d. u.
6 órákor lesz a régi zsidó temető halottasházából.

Megjelenik! az UTMŰTATÓ

Megjelenik! Az eladók és fogyasztók nélkülözhetetlen kézikönyve. Az új gazdasági törvények és rendeletek, valamint az összes új árak világos és részletes ismertetése. Kapható lesz minden újságárusnál. Ára 10 lej